

## English Conversation Pedagogy: Some Factors to be Considered for Teaching CEFR-J to Japanese Learners

### 会話データに基づいて英語コミュニケーション教育を考える —CEFR-Jを視野に入れて

村田 泰美 (名城大学)  
岩田 祐子 (国際基督教大学)  
重光 由加 (東京工芸大学)  
大谷 麻美 (京都女子大学)

Day 2

本シンポジウムの目的は二つある。1. 英語圏で収集された会話データ分析を基に、英語母語話者のコミュニケーションの指向性を探り、日本語会話と異なる語用的特徴を抽出する。これらは日本語母語話者が英語でコミュニケーションをする際の阻害要因となりうるものである。2. そのような日本語会話との違いをいかに教育に取り込めるかについて考察する。具体的にはCEFR-Jの「やりとり」の指導に関して言及する。扱う語用的特徴は次の四つである。1) 自己開示 (岩田祐子): 日英語の会話において、自己開示が果たす機能と意味を明らかにする。話し手はなぜ、どのような内容を開示するのか、聞き手は話し手の自己開示にどう関与するのか、自己開示によって会話がどう発展していくのか、日英語で自己開示のやり方に違いはあるのかなどを分析する。2) 質問-応答の連鎖 (重光由加): 英語母語話者にとって会話は自分の能力を見せる場であり、新しい情報を得る場である。この目的のために英語母語話者はどのような質問-応答の連鎖を行っているかを分析する。何をどこまで詳しく聞くのか、質問に対してどこまで詳しく答えるべきなのかに注目する。3) 話題展開の観点 (大谷麻美): 日本人学習者と英語母語者間の会話を分析し、「大人しい」と言われる日本人がどのように会話に参加しているかを、話題の展開方法の観点から分析する。話題展開方法の相違、「大人しさ」の要因などについて考察する。4) ターンの種類 (村田泰美): 日英語の会話データに見られた「奪い取り」「質問」「維持」のターンについて分析し、違いを提示する。日本人学習者が英語で会話するとき、どのようにターンを取ったり、ターンを維持したりすることができるかについて考える。これらの点から、今後、英語コミュニケーション教育がどうあるべきか、その基準となりうるCEFR-Jでどのような点が考慮されるべきかを議論する。

## Raising Students' Motivations Using Motivational Strategies

### 英語クラスにおける学習意欲向上・維持の一考察 —ドルニエイの英語指導ストラテジーを用いた学生・教員両サイドから研究

アスコー 朋子 (淑徳大学)

どのように学習動機付け・維持するかは英語学習成功に欠かせないことは言うこともない。本研究では、ドルニエイの英語指導ストラテジーを用い、学生・教員両サイドから英語クラスにおける学習意欲向上・維持にながら必要なものを検証した。本研究に先駆け、2012年に行った予備研究を元に、2013年にA大学学生435名、教員38名を対象にアンケート調査を行った。研究の問いは、1. 「動機付けストラテジー」の中でどのストラテジーを学生が学習意欲を高める為に役に立つと考えているのか。所謂、内発的動機付け、道具的動機付けの高い学生グループと低いグループ間での相違はあるのか。2. 教員がどのストラテジーを重要視し、さらに実際の授業に取り入れているか、また、そのストラテジーは学生が重要としているものと一致するのか、である。アンケートはパート1. パート2から構成され、1では、動機付けの高さを10項目で測定しパート2は、動機付けストラテジーを30項目測定し、因子分析を行った。パート1からは「英語学習付加価値」「英語学習意欲」の2因子が検出され、パート2は「学習環境」「努力」「目標設定」「規則」「教員との関係性」の5因子が検出された。パート1とパート2の因子間相関を検証した結果、英語に付加価値を見いだ

す学生は、学習意欲が高い、英語に価値を見いだす学生は、学習環境、目標設定・教員との関係性が動機になりやすいなどが示唆された。また、学生が重要と考えるストラテジーと教員が使用しているストラテジー間に差があるかをT検定を用い検証した結果、「上級生や仲間の良いお手本や体験談を話してもらう」を重要と考える学生が多い中、このストラテジーを使用している教員は少ない等、学生と教員間に差異が見られた。

Aug. 29 (Fri.) / 13:25-13:50 / 411

Research paper

## Effects of Explicit Teaching on the Speaking Proficiency Development of Japanese University Students

Lee, Shzh-chen Nancy (Osaka University)

Speaking proficiency has often been considered to the most important yet under researched area in second language learning and teaching (Bygate, 1998). It is also one of the most difficult challenges for EFL students because of limited exposure to spoken English inside and outside of the classroom. The present study aims to longitudinally examine the development of learners' speaking proficiency from the effects of explicit teaching. A total of 80 first-year Japanese university students participated in this study. Classes taught by the presenter were randomly assigned and participants were divided into one control group and three treatment groups: 1) explicit teaching, 2) self-review, and 3) teacher modeling. Once a week for ten weeks, participants were exposed to different explicit inputs and then narrated four-picture comics in English. Pre, post and delay-post tests were conducted over the period of seven months. Recordings of the narrations were transcribed and proficiency development was measured by examining changes in speaking fluency, accuracy and complexity. Results of the study indicate that speaking proficiency has developed over time but changes were only significant in fluency and accuracy measures. Compared to other explicit inputs, the effect of explicit teaching was insignificant. Nevertheless, results of the present study suggest that explicit teaching is more effective than no input. The speaking development of first-year Japanese university students over one semester will be reported and the effects of explicit teaching will be discussed.

Aug. 29 (Fri.) / 13:25-13:50 / 414

Associate member's presentation

## TOEIC and TOEFL Vocabulary Secrets Revealed <Supported by Lexxica R&D>

Cihi, Guy (Lexxica R&D)

Research has shown higher standard test scores correlate strongly to larger vocabulary sizes. Increasing numbers of universities and multinational corporations are turning to standard tests such as TOEIC and TOEFL to establish benchmarks for EFL students and to measure the effectiveness of their language instruction programs over time. But do TOEIC and TOEFL accurately measure and predict communication performance in the real world, and if so, exactly what real world is it? Based on extensive corpus analysis of hundreds of actual and mock TOEIC and TOEFL tests, the presenter will demonstrate how, and explain why, 1/3 of the words that most frequently occur in all parts of TOEIC and TOEFL tests are NOT general English words but rather a particular set of low-frequency words which ETS repeatedly uses in order to maintain the reliability of its scoring algorithms. The presenter will compare the requirements of TOEIC and TOEFL to the lexical content of bestselling EFL textbooks and graded reader series. The comparisons will demonstrate that students who learn with traditional 4-skills curriculum and graded readers are unlikely to meet and learn the particular set of low-frequency words that occur often on ETS's TOEIC and TOEFL tests. Session attendees may request to receive proprietary corpus derived word lists for TOEIC and TOEFL for their curriculum evaluation purposes, including words lists such as: 90% Coverage of TOEIC, 90% Coverage of TOEFL; 227 non-general words that are highly frequent on TOEIC; and, 80 Easily Forgotten High Frequency TOEFL Words.